

LANDSCOURANT

VAN ARUBA

JAARGANG: 2004 | 16 JULI 2004 | EDITIE NO. 15

INHOUD PAGINA

- Abonnementsprijs ingaande 3 juni 2004, inclusief portokosten, per jaar bij vooruitbetaling Afls. 85,-.
- Losse nummers Afls. 6,-.
- Uitgever: Directie Wetgeving en Juridische Zaken Ministerie van Justitie

ECHTSCHEIDING

Bij beschikking van 11 februari 2004 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
MICHIEL BARTOLOMEO ZIEVINGER, wonende in Aruba, en
ANTONIA PICHARDO, wonende in Nederland.

De advocaat,
mr J.E. Thijsen

ECHTSCHEIDING

Bij beschikking van 19 mei 2004 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
REUBEN EUGENE CRANSTON, wonende in Aruba, en
LIGIA CECILIA TROCHA, wonende in Nederland.

De advocaat,
mr F.A. Gibbs

ECHTSCHEIDING

Bij beschikking van 19 mei 2004 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
MARIA MERCEDES TAVARES PORTES, wonende in Aruba, en
ERFINO RUFINO WOUTERS, wonende in Nederland.

De advocaat,
mr A.J. Martijn

ECHTSCHEIDING

Bij beschikking van 16 juni 2004 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
GABRIEL ARCANGEL MARTHIAVEL THIEL en
LUDWINA ELMIRA WERLEMAN, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr M.M. Malmberg

ECHTSCHEIDING

Bij beschikking van 23 juni 2004 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
GILBERTO ANDRES HENRICUS en
GLENYS RAPHAELA CAMILO, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr M.H.J. Arends-Kock

ECHTSCHEIDING

Bij beschikking van 23 juni 2004 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
ASTRID OELMANN en
VICTORIANO HUBERT BIKKER, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr M.M. Malmberg

ECHTSCHEIDING

Bij beschikking van 30 juni 2004 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
ALLEEN HENRICUS ARRINDELL en
KAREN JOHANNA RAUSEO, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr R. Marchena

ECHTSCHEIDING

Bij beschikking van 25 juni 2004 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
CLARA INES FRANCO VARGAS en
ROBERT ARTHUR COSTER, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr R.J. Kock

ONDERCURATELESTELLING

Bij vonnis van 1 juli 2004 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, behorend bij A.R. no. EJ-748 van 2004, is FRANKLYN EDWIN DIRKS, wonende aan de Caya Frère Alexius no. 37 in Aruba, onder curatele gesteld, met benoeming van YOLANDA DIRKS tot curatrice.

De advocaat,
mr R. Marchena

LIQUIDATIE

MARYPORT INVESTMENTS, INC. A.V.V.
(in liquidatie)

In de algemene vergadering van aandeelhouders gehouden in Aruba op 6 mei 2004 is besloten tot ontbinding en liquidatie van bovengenoemde Aruba vrijgestelde vennootschap over te gaan met ingang van die datum, onder benoeming van Agencia Fiduciaria Aequitas (A.F. Aequitas) N.V. tot vereffenaar.

De vereffenaar,
Agencia Fiduciaria Aequitas
(A.F. Aequitas) N.V.
L.G. Smith Blvd. 48, postbus 1060
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE

SANTA FE INVESTMENTS A.V.V.
(in liquidatie)

In de algemene vergadering van aandeelhouders gehouden in Aruba op 25 mei 2004 is besloten tot ontbinding en liquidatie van bovengenoemde Aruba vrijgestelde vennootschap over te gaan met ingang van die datum, onder benoeming van Agencia Fiduciaria Aequitas (A.F. Aequitas) N.V. tot vereffenaar.

De vereffenaar,
Agencia Fiduciaria Aequitas
(A.F. Aequitas) N.V.
L.G. Smith Blvd. 48, postbus 1060
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE

VIPATEX N.V.
(in liquidatie)

In de op 30 juni 2004 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders is besloten tot ontbinding van de vennootschap.

De vereffenaar,
Manacor (Aruba) N.V.
Bilderdijkstraat 16-4
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE

JALE STONE A.V.V.
(in liquidatie)

In de op 5 juli 2004 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap is besloten de vennootschap te ontbinden.

De vereffenaar,
Exgress N.V.
p/a L.G. Smith Boulevard 162
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE

TRADE MICOR A.V.V.
(in liquidatie)

In de op 6 juli 2004 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap is besloten de vennootschap te ontbinden.

De vereffenaar,
Exgress N.V.
p/a L.G. Smith Boulevard 162
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
MISE MESHINO A.V.V.
(in liquidatie)

De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid. Deponering van de rekening en verantwoording van betreffende vennootschap heeft plaatsgevonden bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,
Exgress (Antilles) N.V.
p/a L.G. Smith Boulevard 162
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
PROBEL A.V.V.
(in liquidatie)

De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid. Deponering van de rekening en verantwoording van betreffende vennootschap heeft plaatsgevonden bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,
Exgress (Antilles) N.V.
p/a L.G. Smith Boulevard 162
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
COSTA LINDA DEVELOPMENT COMPANY N.V.
(in liquidatie)

Bij besluit van de op 21 april 2004 gehouden algemene vergadering van aandeelhouders is besloten tot liquidatie van bovengenoemde vennootschap over te gaan.
Het plan van uitkering, is bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba ter inzage neergelegd.
Als vereffenaar zal optreden mevrouw Suitbertha Werleman, kantoorhoudende te Palm Beach no. 33, Noord, Aruba.

De advocaat,
mr D.G. Kock
J.G. Emanstraat 58
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
NAFTEC TRADING N.V.
(in liquidatie)

In een op 7 juni 2004 gehouden algemene vergadering van aandeelhouders is besloten tot ontbinding en algehele liquidatie van bovengenoemde naamloze vennootschap met ingang van 1 juni 2004.
Het plan van uitkering, houdende de grondslagen van de verdeling, is bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba zomede ten kantore van de vennootschap ter inzage neergelegd.

De vereffenaar,
Euro Trust International N.V.
Watapanastraat 7,
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE

Hierbij wordt bekendgemaakt dat de vennootschap:
ATMEX A.V.V.
(in liquidatie)
is geliquideerd en de naam is doorgehaald in het handelsregister.

De vereffenaar,
EuroTrust International N.V.
Watapanastraat 7
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE

Hierbij wordt bekendgemaakt dat de vennootschap:
NIGER CORPORATION A.V.V.
(in liquidatie)
is geliquideerd en de naam is doorgehaald in het handelsregister.

De vereffenaar,
EuroTrust International N.V.
Watapanastraat 7
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
DRIMIFA CORPORATION A.V.V.
(in liquidatie)

Overeenkomstig het bepaalde in het Wetboek van Koophandel van Aruba is de rekening en verantwoording ter kennisgeving aan een ieder neergelegd zowel ten kantore van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba als ten kantore van de vereffenaar.

De vereffenaar,
Whitehill Trust & Advisory Services N.V.
Seroe Blanco 60-E
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
HEMISPHERE VENTURES FUND A A.V.V.
(in liquidatie)

De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid en de naam is op 14 juni 2004 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,
Dirserv Inc.
Zoutmanstraat 35, postbus 1311
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
HEMISPHERE VENTURES FUND B A.V.V.
(in liquidatie)

De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid en de naam is op 14 juni 2004 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,
Dirserv Inc.
Zoutmanstraat 35, postbus 1311
Oranjestad, Aruba

AANKONDIGING

Uit een door mij, deurwaarder voor burgerlijke zaken zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van de Nederlandse Antillen en Aruba en bij het Gerecht in Eerste Aanleg, wonende op gemeld eiland en ten deze kantoorhoudende aan de Windstraat no. 21 te Oranjestad in Aruba, van 12 juli 2004 gedaan en uitgebracht exploit van openbare oproeping, waarvan een afschrift zomede van een rechterlijke beschikking is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie in Aruba, zijnde dit exploit ook aangeplakt aan de hoofddeur van het Gerechtsgebouw alhier, blijkt dat ten verzoeke van AUGUSTINA RAS, wonende in Aruba, voor deze zaak tot aan het uiteinde hiervan domicilie kiezende aan de Dominicanessenstraat no. 2 is voor de
TWEEDE maal OPGEROEPEN:
RANDOLPH ANTHONY TROMP, laatstelijk gewoond hebbende aan de La Sallestraat no. 7 in Aruba, doch thans afwezig en zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba of elders, om op woensdag, drie 3 november 2004 des voormiddags om 8:30 uur ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad in persoon of bij gemachtigde te verschijnen, teneinde van zijn in leven zijn te doen blijken, bij gebreke waarvan door verzoekster, na het vervullen van de ten deze voorgeschreven formaliteiten, zal worden geconcludeerd, dat bij vonnis wordt verklaard dat er ten aanzien van de gerequireerde voornoemd, sedert 24 maart 1998 rechtsvermoeden van overlijden bestaat.

De deurwaarder,
S.J.B. Torres

AANKONDIGING

Bij exploot van mij, Marlene C. Kock, deurwaarder bij het Gerecht in Aruba, van 2 juli 2004, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan ROBERTICO ROSENDO CROES, wonende in Florida, Verenigde Staten van Noord-Amerika, zonder bekende woon- of verblijfplaats aldaar;
BETEKEND:
een verzoekschrift met de daarop gestelde rechterlijke beschikking van 1 juli 2004, waarbij ten verzoeke van de publiekrechtelijke rechtspersoon het Land Aruba, zetelende in Aruba, domicilie kiezende in het Arulex Center te Punta Brabo z/n in Aruba, ten kantore van mr H.S. Croes conservatoir beslag is gelegd op het onroerend goed van gerekestreerde.

De deurwaarder,
M.C. Kock

AANKONDIGING

Bij exploot van mij, Bernard R. Roos, deurwaarder bij het Gerecht in Aruba, van 9 juli 2004, waarvan afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan: CARLOS ENRIQUE AQUINO RIERA en ERNA RUTHSHEILA MARTINA DEL ROSARIO, laatstgewoond hebbende te Santo Domingo, zonder bekende woon- of verblijfplaats aldaar of in Aruba;

BETEKEND:

een grosse van een beschikking van woensdag 2 oktober 2003, ten verzoeke van: Robertino Raimundo Nonato Querero en Monica Sixta Dorothea Querero-Arends, beiden wonende in Aruba, waarbij de adoptie is uitgesproken van de minderjarige SHAKAINA AQUA MARINA ROBERTA JANINE AQUINO RIVERA, geboren op 13 november 1997 in Aruba.

De deurwaarder,
B.R. Roos

AANBIEDING STATUTEN

Mededelingen op grond van de artikelen 39 en 98 van het Wetboek van Koophandel van Aruba

Oprichtingen

De ondergetekende notaris deelt mede dat de navolgende naamloze vennootschappen, bij akte ten overstaan van haar verleden, zijn opgericht:

INGENIEURSBUREAU INNOVA N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 29 juni 2004; verklaring van geen bezwaar van 24 juni 2004, nr. 8379/N.V.

INTERMANAGEMENT TELECOMMUNICATION & CONSULTANCY N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 7 juli 2004; verklaring van geen bezwaar van 16 maart 2004, nr. 8247/N.V.

THREE RIVERS REAL ESTATE N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 28 juni 2004; verklaring van geen bezwaar van 23 juni 2004, nr. 8378/N.V.

De notaris,
mr H.M. Rodriguez-Taekema

LANDSBESLUIT
VAN 29 JUNI 2004 NO. 1
DE GOUVERNEUR VAN ARUBA

Op voordracht van de minister van Financiën en Economische Zaken;

Gelezen:
het verzoek van de directeur van het Algemeen Pensioenfonds van Aruba (APFA) van 15 juni 2004, APFA/1947-04 om te mogen participeren in een lening van Afl. 55 miljoen florin, voor een bedrag van 10 miljoen florin. De lening wordt aangegaan door de Aruban Investment Bank (AIB NV) ten behoeve van de "Fundacion Cas pa Comunidad Arubano" (FCCA), zodat de FCCA fondsen kan werven voor nieuwe hypothecaire leningen;

Overwegende:
dat de Raad van Commissarissen op 1 juni 2004, schriftelijk zijn goedkeuring heeft verleend aan de directeur van het Algemeen Pensioenfonds van Aruba, tot het participeren in de bovenbedoelde lening van de AIB NV aan de FCCA;

dat na ampel onderzoek en analyse van de lokale depositomarkt en de mogelijke rendementen door de APFA, er geen bezwaren bestaan tegen het verlenen van goedkeuring aan de directeur van het Algemeen Pensioenfonds van Aruba, tot het participeren in vorenbedoelde geldleningsovereenkomst en het aangaan van alle daarmede samenhangende overeenkomsten;

Gelet op:
de Landsverordening oprichting Algemeen Pensioenfonds (AB 1995 no. GT 28);

het Landsbesluit beheersregelen Algemeen Pensioenfonds (Positieve lijst 768);

artikel 13 van de Ministeriële Regeling ter uitvoering van het bepaalde in de artikelen 5, eerste lid, 7, eerste lid, 8, vierde lid, 9, derde lid, 10, eerste lid onder 5 en tweede lid, 11, tweede en derde lid (Positieve lijst 769);

HEEFT BESLOTEN:

I. Aan de directeur van het Algemeen Pensioenfonds van Aruba goedkeuring te verlenen om alle overeenkomsten, welke betrekking hebben op de participatie van de in de considerans genoemde lening, aan te gaan;

II. Te bepalen dat de geldlening zal bestaan uit:

bedrag:	Afl. 10.000.000,-- (zegge tien miljoen florin);
looptijd:	5 jaar, 1 juli 2004 tot 1 juli 2009, met een balloon payment van Afl. 33.100.862,-- aan het einde;
rentevoet:	7,5% per jaar (2 jaar interest vast);
aflossing:	annuïtair uitgaande van een 10 jarige termijn met een aflossingsvrije periode van 6 maanden;

zekerheden: toewijzing van een onbezwaard deel van de goedpresterende leningsportefeuille van de FCCA ter waarde van 120% van het uitstaande bedrag uit hoofde van deze lening zijnde maximaal 66 miljoen.

Oranjestad, 29 juni 2004

F.J. Refunjol

De minister van Financiën en Economische Zaken,
N.J.J. Swaen

LANDSBESLUIT
VAN 23 JUNI 2004 NO. 39
DE GOUVERNEUR VAN ARUBA

Op voordracht van de minister van Financiën en Economische Zaken;

Gelezen:
het verzoekschrift van de President van de Centrale Bank van Aruba d.d. 26 februari 2004, GC/gc/7/04-1400 gericht aan de minister van Financiën en Economische Zaken;

Overwegende:
dat de in het dictum genoemde medewerkster van de Centrale Bank van Aruba niet langer belast is met het uitoefenen van toezicht op de naleving van het bepaalde in de hierna te noemen landsverordeningen;

dat naar aanleiding van het bovenstaande, de President van de Centrale Bank van Aruba het wenselijk acht de Landsbesluiten van 25 februari 2003 No. 45, No. DJAZ/345 en 05 februari 2004 No. 16, DJAZ/No. 154/04, in te trekken;

Gelet op:
artikel 52 van de Landsverordening toezicht kredietwezen (AB 1998 no. 16);
artikel 20 van de Landsverordening ondernemingspensioenfondsen (AB 1998 no. GT 17);
artikel 9 van de Landsverordening identificatie bij financiële dienstverlening (AB 1995 no. 86);
artikel 25 van de Landsverordening toezicht verzekeringsbedrijf (AB 2000 no. 82);
artikel 13 van de Landsverordening toezicht geldtransactiebedrijven (AB 2003 no. 60);

HEEFT BESLOTEN:

I. met ingang van heden, om redenen zoals in de considerans vermeld, de landsbesluiten van 25 februari 2003 no. 45, No. DJAZ/345 en 05 februari 2004 No. 16, DJAZ/No. 154/04, ten name van mevrouw L.H. Dubero, in te trekken;

II. vast te leggen, dat dit landsbesluit in de Landscourant van Aruba zal worden bekendgemaakt.

Oranjestad, 23 juni 2004

C.M. van den Berg-de Freitas

De minister van Financiën en Economische Zaken,
N.J.J. Swaen

LANDSBESLUIT
VAN 23 JUNI 2004 NO. 40
DE GOUVERNEUR VAN ARUBA

Op voordracht van de minister van Financiën en Economische Zaken;

Gelezen:
het verzoekschrift van de President van de Centrale Bank van Aruba d.d. 26 februari 2004, GC/gc/7/04-1400 gericht aan de minister van Financiën en Economische Zaken;

Overwegende:
dat het wenselijk is de in het dictum genoemde medewerkster van de Centrale Bank van Aruba aan te wijzen als persoon, die belast zal worden met het toezicht op de naleving van het bepaalde in de hierna te noemen landsverordeningen;

Gelet op:
artikel 52 van de Landsverordening toezicht kredietwezen (AB 1998 no. 16);
artikel 20 van de Landsverordening ondernemingspensioenfondsen (AB 1998 no. GT 17);
artikel 9 van de Landsverordening identificatie bij financiële dienstverlening (AB 1995 no. 86);
artikel 13 van de Landsverordening toezicht geldtransactiebedrijven (AB 2003 no. 60);

HEEFT BESLOTEN:

I. met ingang van heden, mevrouw J.I.J. Geerman in de hoedanigheid van medewerkster bij de Centrale Bank van Aruba, aan te wijzen als persoon, die belast is met het toezicht op de naleving van het bepaalde bij of krachtens de navolgende landsverordeningen:
de Landsverordening toezicht kredietwezen;
de Landsverordening ondernemingspensioenfondsen;
de Landsverordening identificatie bij financiële dienstverlening;
de Landsverordening toezicht geldtransactiebedrijven;

II. vast te leggen, dat dit landsbesluit in de Landscourant van Aruba zal worden bekendgemaakt.

Oranjestad, 23 juni 2004

C.M. van den Berg-de Freitas

De minister van Financiën en Economische Zaken,
N.J.J. Swaen

LANDSBESLUIT
VAN 23 JUNI 2004 NO. 41
DE GOUVERNEUR VAN ARUBA

Op voordracht van de minister van Financiën en Economische Zaken;

Gelezen:
het verzoekschrift van de President van de Centrale Bank van Aruba d.d. 26 februari 2004, GC/gc/7/04-1400 gericht aan de minister van Financiën en Economische Zaken;

Overwegende:
dat het wenselijk is de in het dictum genoemde medewerkster van de Centrale Bank van Aruba aan te wijzen als persoon, die belast zal worden met het toezicht op de naleving van het bepaalde in de hierna te noemen landsverordeningen;

dat het landsbesluit van 05 februari 2004 No. 12, DJAZ/No. 150/04, inhoudende de aanwijzing van de in het dictum genoemde medewerkster tot toezichthouder aanpassing behoeft en derhalve gewijzigd dient te worden;

Gelet op:
artikel 11a van de Landsverordening deviezenprovisie (AB 1990 no. GT 5);
artikel 26 van de Landsverordening deviezenverkeer (AB 1990 no. GT 6);
artikel 13 van de Landsverordening toezicht geldtransactiebedrijven (AB 2003 no. 60);

HEEFT BESLOTEN:

I. met ingang van heden, mevrouw L.P. Mejia in de hoedanigheid van medewerkster bij de Centrale Bank van Aruba, aan te wijzen als persoon, die belast is met het toezicht op de naleving van het bepaalde bij of krachtens de navolgende landsverordeningen:
de Landsverordening deviezenprovisie;
de Landsverordening deviezenverkeer;
de Landsverordening toezicht geldtransactiebedrijven;

II. dat het landsbesluit van 05 februari 2004 No. 12, DJAZ/No. 150/04, met ingang van heden wordt ingetrokken;

III. vast te leggen, dat dit landsbesluit in de Landscourant van Aruba zal worden bekendgemaakt.

Oranjestad, 23 juni 2004

C.M. van den Berg-de Freitas

De minister van Financiën en Economische Zaken,
N.J.J. Swaen

LANDSBESLUIT
VAN 23 JUNI 2004 NO. 43
DE GOUVERNEUR VAN ARUBA

Op voordracht van de minister van Financiën en Economische Zaken;

Overwegende:
dat het wenselijk is om ambtenaren aan te wijzen, die belast zullen worden met het toezicht op de naleving van het bepaalde in de hierna te noemen landsverordeningen;

Gelet op:
artikel 23 van de Landsverordening meldplicht ongebruikelijke transacties (AB 1995 no. 85);
artikel 9 van de Landsverordening identificatie bij financiële dienstverlening (AB 1995 no. 86);

HEEFT BESLOTEN:

I. met ingang van heden mevrouw Lidwina de Zwart-Geerman, in haar hoedanigheid van ambtenaar bij het Meldpunt Ongebruikelijke Transacties, aan te wijzen als ambtenaar, die belast is met het toezicht op de naleving van het bepaalde bij of krachtens de navolgende landsverordeningen:
artikel 23 van de Landsverordening meldplicht ongebruikelijke transacties;
artikel 9 van de Landsverordening identificatie bij financiële dienstverlening;

II. vast te leggen, dat dit landsbesluit in de Landscourant van Aruba zal worden bekendgemaakt.

Oranjestad, 23 juni 2004

C.M. van den Berg-de Freitas

De minister van Financiën en Economische Zaken,
N.J.J. Swaen